

情况通报

INFCIRC/776

Date: 24 November 2009

General Distribution

Chinese

Original: English

俄罗斯联邦常驻代表团和美利坚合众国常驻代表团 关于“多边核燃料保证联合声明”的信函

秘书处已收到俄罗斯联邦常驻代表团和美利坚合众国常驻代表团 2009 年 11 月 23 日的信函，其中转交了俄罗斯联邦外交部副部长和美利坚合众国负责军备控制和国际安全的副国务卿关于多边核燃料保证的联合声明全文。

谨此按该信函中提出的请求分发上述声明，以通告全体成员国。

俄罗斯联邦外交部副部长谢尔盖·里亚布科夫和 美利坚合众国负责军备控制和国际安全的副国务卿埃伦·陶舍尔 的联合声明

为了满足经济增长的需要和对能源的需求，许多新国家可能在未来几年制订核电计划。我们对核电的扩大及其给全球经济发展、能源安全和缓解气候变化带来的相应利益表示欢迎。我们保证合作帮助正在考虑核能的国家达到最高安全和保安标准。

为了在不增加核武器扩散危险的情况下促进和平核能的发展，国际原子能机构（原子能机构）总干事穆罕默德·埃尔巴拉迪支持制订核燃料循环新型方案，包括核燃料银行、国际燃料循环中心、燃料租借方案以及对乏燃料从反应堆移出后的管理提供援助。

美国和俄罗斯坚定地支持对多边燃料保证所作的这种探索。奥巴马总统和梅德韦杰夫总统在其 7 月 6 日发表的美俄核合作联合声明中认可了这一概念。

作为对埃尔巴拉迪博士的倡议所作的响应，俄罗斯联邦已提议在西伯利亚安加尔斯克一个接受原子能机构保障的设施上建立有保证的低浓铀燃料储备，以备在供应中断情况下使用。应原子能机构的请求，该储备中的燃料可以根据俄罗斯法律转让给在履行原子能机构保障义务方面具有良好信誉的受援国。目前正在拟订实施安加尔斯克储备的协议，以供 11 月 26 日开始举行的原子能机构理事会会议审议。

各国政府和各种非政府组织已经精心拟订了总共十几个相异和互补的燃料保证建议。由前参议员萨姆·纳恩担任共同主席的非政府组织“反对核威胁倡议”主动提供了 5000 万美元的挑战式赠款，用于建立由原子能机构管理的燃料银行，以增强选择不寻求昂贵而复杂的铀浓缩技术的国家的信心。作为响应，30 多个国家现已认捐一亿多美元，以支持建立这种银行。

作为全球防止核扩散制度基石的《不扩散核武器条约》重申，加入该条约的国家在遵守该条约规定的防扩散义务的情况下有权寻求和平利用核能。我们尊重各国在民用核能和燃料循环政策方面所作的选择和决定。我们提供燃料保证的努力不能也不会改变该条约所认可的权利。相反，这种努力将促进和平核能扩大到更多的国家。

幸运地是，核电部门有一个可靠、具有活力和运行良好的燃料市场。目前，许多国家运行核反应堆所用的燃料都是通过与各种国际供应商订立的可靠长期合同供应的。许多国家已认定，在没有国内铀浓缩能力的情况下运行核电厂具有更好的成本效益，效率也更高。

对于那些寻求高于市场提供的保证的国家而言，多边燃料保证机制可以在燃料供应中断情况下起到安全网的作用。

以埃尔巴拉迪博士的构想为指导，许多国家的政府官员正在共同致力于形成燃料保证概念，而不论是通过提出新建议，还是通过对现有想法的长处进行深思熟虑的评述。在维也纳原子能机构进行的激烈的辩论将证明，在促进利用和平核电并同时管控扩散危险的努力中，我们显然并不孤立。我们认为第一个燃料保证机制“安加尔斯克储备”的建立现在正处在我们力所能及的范围。